DOI: https://doi.org/10.14393/DLv20a2026-9
e020009

Entrevista

# Lengua, cognición y discurso: una mirada al español desde perspectivas funcionalistas y cognitivas – entrevista con la Profesora Dra. Renata Enghels

## Language, cognition and discourse: insights into Spanish from a functionalist and cognitive perspective – an interview with professor Dr. Renata Enghels

*Ana Ligia SCALDELAI SALLES*[*]
*Renata ENGHELS*[**]

**Resumen:** Esta entrevista se centra en la trayectoria y las contribuciones académicas de la Profesora Doctora Renata Enghels en el campo de la lingüística hispánica y románica, con énfasis en los estudios del lenguaje desde una perspectiva funcionalista y cognitiva. El propósito de la entrevista es comprender cómo sus enfoques teóricos y metodológicos contribuyen al análisis de fenómenos discursivos en el español contemporáneo, así como explorar las implicaciones pedagógicas y socioculturales de estas investigaciones. La entrevista fue realizada a través de nueve preguntas abiertas, organizadas estratégicamente para abordar temas clave como la relación entre lengua y cultura en comunidades hispánicas, la teoría de la Gramática de Construcciones, la variación lingüística entre lenguas románicas, la productividad léxica, la intensificación en el discurso, la enseñanza del español como lengua extranjera y los desafíos metodológicos en el análisis del lenguaje juvenil. A lo largo de sus respuestas, la Profesora Enghels destaca la importancia de la Lingüística Funcional y Cognitiva, explicando cómo estos enfoques permiten una comprensión más contextual, dinámica y situada del lenguaje. Ella subraya que el estudio del discurso requiere integrar distintos niveles de análisis, desde lo léxico, morfosintáctico y semántico hasta lo pragmático y sociocultural, para captar la riqueza y complejidad del uso lingüístico real. Asimismo, se discute cómo las investigaciones sobre fenómenos como la intensificación y la variación discursiva ofrecen no solo aportes teóricos relevantes, sino también herramientas aplicables en contextos pedagógicos, como la enseñanza del español como lengua extranjera. La Profesora Enghels también reflexiona sobre el papel de las nuevas generaciones en la transformación del lenguaje, abordando cuestiones metodológicas que surgen al estudiar el habla juvenil. Su producción académica contribuye significativamente al avance de los estudios románicos y abre caminos prometedores para la investigación interdisciplinaria sobre la relación entre lenguaje, cognición, cultura y sociedad, consolidando así un enfoque integral y actual en la lingüística contemporánea.

**Palabras clave:** Lengua. Lingüística funcional. Comunidades hispánicas. Lenguaje juvenil. Cognición.

[*] Universidade Estadual Paulista (UNESP/IBILCE), São José do Rio Preto–Brasil. ana.scaldelai@unesp.br
[**] Universiteit Gent, Gent – Bélgica. renata.enghels@ugent.be

**Abstract:** This interview focuses on the academic trajectory and contributions of Professor Dr. Renata Enghels in the field of Hispanic and Romance linguistics, with an emphasis on language studies from a functionalist and cognitive perspective. The aim of the interview is to understand how her theoretical and methodological approaches contribute to the analysis of discursive phenomena in contemporary Spanish, as well as to explore the pedagogical and sociocultural implications of these investigations. The interview was conducted through nine open-ended questions, strategically organized to address key topics such as the relationship between language and culture in Hispanic communities, Construction Grammar theory, linguistic variation among Romance languages, lexical productivity, intensification in discourse, the teaching of Spanish as a foreign language, and methodological challenges in the analysis of youth language. Throughout her answers, Professor Enghels highlights the importance of Functional and Cognitive Linguistics, explaining how these approaches enable a more contextual, dynamic, and situated understanding of language. She emphasizes that the study of discourse requires the integration of different levels of analysis – from the lexical, morphosyntactic, and semantic to the pragmatic and sociocultural – in order to grasp the richness and complexity of real language use. Furthermore, the discussion explores how research on phenomena such as intensification and discursive variation not only offers relevant theoretical insights but also provides tools applicable in pedagogical contexts, such as Spanish language teaching. Professor Enghels also reflects on the role of new generations in language transformation, addressing methodological issues that arise when studying youth speech. Her academic work significantly contributes to the advancement of Romance studies and opens promising avenues for interdisciplinary research on the relationship between language, cognition, culture, and society, thus consolidating a comprehensive and up-to-date approach to contemporary linguistics.
**Keywords:** Language. Functional linguistics. Hispanic communities. Youth language. Cognition.

Entrevista recibida el: 23.07.2025
Entrevista aprobada el: 20.01.2026

## 1 Consideraciones Iniciales

Profesora de Lingüística Hispánica y Románica General en la Universidad de Gante, Renata Enghels es una de las principales referentes en el análisis lingüístico de fenómenos discursivos desde enfoques funcionalistas y cognitivos. Su trayectoria académica se distingue por una sólida investigación sobre las estructuras argumentales verbales en lenguas románicas, en particular el español, con especial atención a las relaciones entre forma, significado y uso. A lo largo de su carrera, ha combinado de manera rigurosa la teoría lingüística con metodologías empíricas

innovadoras, lo que le ha permitido analizar el lenguaje en uso desde una perspectiva contextual, dinámica y multifactorial.

Sus estudios abordan temas como la gramaticalización, la subjetivación, las construcciones causativas, las nominalizaciones, los marcadores discursivos, la variación lingüística y el lenguaje juvenil, con base en datos empíricos, frecuentemente extraídos de corpus orales. Además, ha explorado cuestiones clave como la expresión de la afectividad y la intensidad en el discurso, así como los mecanismos cognitivos que subyacen a las elecciones lingüísticas de los hablantes. Uno de los logros más destacados de su actividad reciente es la coordinación del CORMA (Corpus Oral de Madrid), que documenta la lengua hablada en la capital española entre 2016 y 2019, constituyéndose en una valiosa herramienta para el estudio del español actual.

En esta entrevista, la Profesora Dra. Renata Enghels comparte reflexiones sobre la aplicación de la gramática de construcciones y de la lingüística cognitiva al análisis del español contemporáneo, discute la relevancia del fenómeno de la intensificación y de los marcadores pragmáticos en el discurso juvenil, aborda el papel de la variación y de la cultura en la adquisición de lenguas románicas y ofrece valiosas orientaciones para jóvenes investigadores interesados en la interfaz entre lenguaje y cognición. Además, la entrevista permite apreciar su visión integradora de la lingüística, donde el análisis formal se enriquece con perspectivas socioculturales y pedagógicas.

Te invitamos a leer la entrevista completa para conocer más sobre sus aportes y perspectivas en el estudio del lenguaje, así como para descubrir cómo sus investigaciones abren nuevas rutas para comprender la relación entre lengua, pensamiento y sociedad.

## 2 Entrevista

**Entrevistadora (Ana Ligia Scaldelai Salles):** Considerando el español como el enfoque principal de sus investigaciones, ¿de qué manera el análisis de fenómenos

discursivos en este idioma contribuye a la comprensión de las interacciones entre lengua y cultura en las comunidades hispánicas?

**Prof. Dra. Renata Enghels (RE):** El análisis de fenómenos discursivos en español permite observar cómo se construyen, negocian y transmiten significados en la interacción cotidiana, lo cual ofrece una ventana privilegiada hacia los valores, los roles sociales y las dinámicas culturales de las comunidades hispánicas. A través de, por ejemplo, el estudio de marcadores pragmáticos[1], estrategias de cortesía, actos de habla o mecanismos de atenuación y énfasis, se revelan patrones lingüísticos que no solo organizan la conversación, sino que también reflejan normas sociales implícitas, identidades en juego y relaciones de poder.

Además, la conexión entre lengua y cultura, y la concepción del lenguaje como una facultad integrada en un marco cognitivo, social e interactivo más amplio, es una de las premisas básicas de la lingüística funcional y cognitiva, a la que me adscribo plenamente. Desde esta perspectiva, el significado no puede entenderse como un fenómeno puramente lingüístico: está inherentemente vinculado al entorno extralingüístico, incluyendo la cultura, la sociedad y la experiencia compartida de los hablantes.

En este sentido, es especialmente relevante estudiar las variedades del español, en todos los sentidos del término: comparar el español peninsular con variedades latinoamericanas, las variedades unilingües con las bilingües, o las formas actuales con las de otras décadas o siglos. Este enfoque comparativo permite identificar continuidades y cambios en rasgos típicos de la oralidad, como ciertos marcadores pragmáticos, que, a su vez, muestran cómo evolucionan los hábitos comunicativos y los marcos culturales que los sustentan.

[1] Para más detalles, ver: ENGHELS, R. Pragmatic markers as social identity signals in contemporary colloquial Spanish. *In*: **Variações linguísticas em línguas românicas:** explorações contemporâneas = Variations linguistiques en langues romanes: explorations contemporaines. São Paulo: Pimenta Cultural, 2025. p. 32–80.

En mi trabajo, me interesa especialmente cómo ciertos recursos discursivos y rasgos inherentes de la oralidad se emplean en contextos multilingües y multiculturales, donde el español convive con otras lenguas. Estos contextos permiten observar cómo las prácticas lingüísticas están atravesadas por procesos sociales más amplios, como la migración o la escolarización. En este marco, el análisis del lenguaje juvenil constituye otro campo de observación privilegiado: estudiar los rasgos inherentes de su jerga, así como los cambios y persistencias en sus formas de expresión, permite entender mejor no solo cómo evoluciona el repertorio lingüístico, sino también cómo cambia, o no, la cultura juvenil, y cuáles son las dinámicas internas que estructuran este grupo social en distintos momentos históricos y en distintos entornos.

**(ALSS):** Sus investigaciones adoptan la perspectiva funcionalista, especialmente en el ámbito de la Lingüística Cognitiva y la Gramática de Construcciones. ¿Cómo pueden aplicarse estos marcos teóricos al análisis de fenómenos discursivos en español? ¿Y qué desafíos metodológicos surgen al expandir este enfoque más allá del nivel oracional?

**(RE):** Tanto la Lingüística Cognitiva como la Gramática de Construcciones ofrecen herramientas potentes para analizar cómo el lenguaje refleja patrones de pensamiento, categorización y percepción. Desde estos marcos, los fenómenos discursivos no se entienden como meros añadidos al sistema gramatical, sino como manifestaciones fundamentales del conocimiento lingüístico: las construcciones discursivas, incluso fórmulas interaccionales, esquemas argumentativos o estrategias de referencia, son parte integral del repertorio que los hablantes dominan y emplean para interactuar de manera eficaz.

En el caso del español, estos enfoques permiten describir unidades mayores que la oración (por ejemplo, secuencias de actos de habla o patrones de alineamiento interlocutivo, conocidos como '*alignment*' o 'acomodación') como construcciones con una forma relativamente fija y una función comunicativa específica. Este tipo de

análisis revela que el discurso no es simplemente una suma de oraciones, sino un sistema organizado de convenciones lingüísticas y cognitivas que varía según el contexto, la comunidad discursiva y su 'perfilamiento' por parte del hablante.

Aunque el enfoque construccionista ha sido tradicionalmente aplicado a fenómenos morfosintácticos en registros formales escritos, en los últimos años se ha producido un giro importante hacia la integración de fenómenos discursivos, multimodales y orales. Este cambio va en línea con uno de los principios fundacionales de la Gramática de Construcciones: su carácter inclusivo y su rechazo de distinciones rígidas entre lo central y lo periférico, entre lo gramatical y lo pragmático. En ese sentido, construcciones discursivas como marcadores pragmáticos, partículas interaccionales, fragmentos, estructuras insubordinadas o incluso patrones de memes en redes sociales han sido objeto de estudio reciente, y se reconocen como formas convencionales, cargadas de significado y funcionalidad, integradas en el conocimiento gramatical de los hablantes.

Sin embargo, aplicar estos marcos más allá del nivel oracional requiere un trabajo empírico basado en corpus que capture el lenguaje en uso, lo cual implica decisiones complejas sobre segmentación, anotación y representación de datos conversacionales. Las construcciones discursivas son más variables y contextualmente dependientes que las sintácticas tradicionales, lo que obliga a combinar criterios formales, funcionales y pragmáticos para su identificación. También es necesario integrar múltiples niveles de análisis, de acuerdo con las premisas de la Gramática de Construcciones, como la prosodia o los gestos, en modelos coherentes, y trabajar con representaciones más flexibles, como mapas construccionales, que permitan describir zonas de solapamiento y relaciones de herencia más difusas entre construcciones.

A pesar de estos retos, considero que esta evolución del modelo es deseable, porque permite capturar mejor la complejidad del lenguaje en uso. Ofrece, además, un marco teórico bien estructurado para comprender cómo los hablantes construyen significado en interacción.

**(ALSS):** Además de sus estudios centrados en el español, usted también realiza investigaciones sobre el francés y el portugués. En este contexto, ¿cómo evalúa la relevancia de las investigaciones sobre las estructuras argumentales verbales y sus relaciones semántico-pragmáticas para la comprensión del funcionamiento del español y de otras lenguas románicas?

**(RE):** La investigación sobre estructuras argumentales verbales en lenguas románicas, como el español, el francés y el portugués, resulta clave para comprender tanto las especificidades de cada sistema gramatical como los principios generales que rigen la organización de las lenguas naturales. He realizado diversos estudios comparativos sobre construcciones con los verbos perceptivos, los causativos, y los patrones de complementación, incluyendo construcciones con infinitivo y subordinadas completivas, con atención especial a las marcas morfosintácticas que intervienen en la codificación argumental, como el orden de palabras, la marcación de caso, la concordancia y la alternancia de modos verbales.

Desde una perspectiva tipológica y funcional, estas comparaciones son muy valiosas porque permiten observar no solo divergencias estructurales, sino también afinidades que a menudo responden a principios semántico-pragmáticos compartidos. La lingüística contrastiva, en este sentido, no solo tiene un valor didáctico – porque nos ayuda a conocer mejor las lenguas comparadas –, sino también un valor heurístico: toda comparación formal produce resultados, ya sea porque revela diferencias sistemáticas o porque confirma similitudes estructurales relevantes. Esta doble posibilidad la convierte en una herramienta poderosa para identificar los límites y las posibilidades de la variación lingüística.

En el caso de las lenguas románicas, he podido constatar que el español muestra una tendencia pronunciada a organizar su gramática a partir de principios semántico-pragmáticos, como la saliencia referencial, el perfilamiento cognitivo (*profiling*) o la marcación de la actitud del hablante (*stance marking*). Esto se observa, por ejemplo, en fenómenos como el uso del acusativo preposicional (DOM), en el orden flexible de los

constituyentes, o en la alternancia entre el modo indicativo y subjuntivo, donde las condiciones semánticas y pragmáticas desempeñan un papel determinante.

En cambio, el francés –en sus formas estándar actuales y en su evolución histórica – parece orientarse más hacia la construcción de un sistema morfosintáctico coherente, con un alto grado de gramaticalización y menor ambigüedad estructural. Es decir, privilegia la más uniformidad formal y tiende a reducir la dependencia de factores contextuales en la expresión gramatical. Por su parte, el portugués europeo parece situarse en un punto intermedio entre ambas lenguas, mientras que el portugués brasileño – según he podido observar en investigaciones recientes de otros colegas – se alinea en ciertos aspectos con el español, particularmente en la importancia que adquieren el discurso y la subjetividad en la codificación gramatical. Sin embargo, hay todavía mucho trabajo pendiente, por ejemplo, en lo que respecta al portugués brasileño, cuya gramática discursiva merece un análisis más sistemático desde esta perspectiva comparada.

Entonces el estudio de las estructuras argumentales y de sus correlatos semántico-pragmáticos no solo enriquece nuestro conocimiento del español, sino que permite identificar principios más generales de organización lingüística. La microtipología de las lenguas románicas se revela, así, como una vía privilegiada para explorar cómo las lenguas articulan forma, significado y uso en sus gramáticas particulares.

**(ALSS):** ¿De qué manera influye la productividad lingüística en la formación y variación de las estructuras argumentales verbales en el español, desde una perspectiva funcional y cognitiva?

**(RE):** Desde una perspectiva funcional y cognitiva, la productividad es una propiedad central del conocimiento lingüístico y de la gramática mental. En el marco de la Gramática de Construcciones, donde las unidades fundamentales son las construcciones entendidas como emparejamientos formales y funcionales, la

productividad remite a la capacidad de estas construcciones para admitir nuevos elementos léxicos, crear nuevas combinaciones y, con ello, ampliar el repertorio lingüístico de los hablantes.

La productividad no es directamente observable, sino que se deduce de manifestaciones empíricas, ya sea en la producción lingüística (como se observa en los corpus) o en el procesamiento cognitivo (como lo miden los estudios psicolingüísticos). Por ello, en nuestro enfoque analizamos la productividad a través de medidas como la *type frequency*, la frecuencia de hapax legomena o además de medidas de antiproductividad o convencionalización basadas en la frecuencia de las colocaciones más recurrentes.

Un hallazgo importante es que la productividad depende fuertemente de los rasgos semánticos de una construcción. Para explorarlo, hemos integrado métodos de semántica distribucional que nos permiten medir el grado de coherencia o variabilidad semántica de los elementos que ocupan un determinado *slot*. Así, construcciones con *fillers* léxicamente diversos pueden ser, sin embargo, semánticamente muy coherentes, y viceversa. Esto refleja dos caminos posibles de productividad: uno basado en esquemas amplios y otro basado en extensiones por analogía dentro de dominios semánticos más restringidos.

Este enfoque también permite observar cómo la productividad se relaciona con la variación estructural. Concretamente, en el español, algunas construcciones argumentales muestran un patrón más convencionalizado, con colocaciones altamente frecuentes que tienden a fosilizarse, mientras que otras mantienen una mayor flexibilidad combinatoria y apertura semántica.

En pocas palabras, la productividad lingüística, entendida como la capacidad de una construcción para extenderse a nuevas combinaciones léxicas y semánticas, es una dimensión clave para entender la formación y evolución de las estructuras argumentales verbales en español. Su análisis revela patrones de uso, mecanismos de innovación y procesos de gramaticalización que dan forma al sistema lingüístico, y

refuerza la idea, propia de la Gramática de Construcciones y la lingüística funcional-cognitiva, de que la gramática está en constante interacción con el uso y con la cognición de los hablantes.

**(ALSS):** Parte de sus investigaciones contempla el fenómeno de la intensificación. Desde una perspectiva sociolingüística – también presente en sus estudios –, ¿cuáles son los principales recursos de intensificación en el español contemporáneo, especialmente en el discurso juvenil? ¿Cómo influyen los factores lingüísticos y sociales en su uso?

**(RE):** La intensificación constituye un fenómeno central en el discurso juvenil contemporáneo, no solo por su función expresiva, sino por su papel en la construcción de identidades. Desde una perspectiva funcional y sociolingüística, hemos investigado, junto con Linde Roels, el uso de estrategias de intensificación en el español hablado por adolescentes madrileños, tomando como base el Corpus Oral de Madrid (CORMA)[2], un corpus equilibrado en cuanto a género, clase social y edad, que documenta interacciones espontáneas entre jóvenes.

En el habla juvenil del español contemporáneo se observa una amplia variedad de estrategias de intensificación, entre las cuales destacan especialmente los procedimientos morfológicos (como la prefijación y la sufijación) y el recurso a intensificadores léxicos. Observamos una gran riqueza de formas léxicas, muchas de ellas procedentes del lenguaje tabú. Ciertas formas adquieren una productividad notable, tanto por su frecuencia como por su flexibilidad funcional. En ciertos casos, como el de *mazo* y *todo*, se puede hablar de un proceso de gramaticalización en curso: un ítem léxico que ha evolucionado desde un uso nominal concreto hacia funciones pragmáticas más expresivas abstractas. Además, el estudio reveló cómo ciertas formas

[2] Para más detalles, ver: ENGHELS, R.; DE LATTE, F.; ROELS, L.; VAN DEN DRIESSCHE, N. **Transcriptions of CORMA**: Corpus Oral de Madrid. 2025. Disponible en: https://zenodo.org/records/17455998. DOI: 10.5281/ZENODO.17455998.

propias del habla juvenil pueden dar lugar a innovaciones estructurales con potencial de difusión más allá del grupo generacional.

Desde una perspectiva funcionalista, todos estos recursos muestran una alta productividad, tanto semántica como morfosintáctica. Semánticamente, se emplean para marcar evaluaciones tanto cuantitativas como cualitativas, mientras que morfosintácticamente se combinan con un amplio abanico de categorías gramaticales. Sin embargo, nuestro análisis demuestra que estos factores internos explican solo parcialmente la alternancia entre recursos. Son, en cambio, los factores sociales los que ejercen una influencia más decisiva: por ejemplo, actualmente *mazo* es significativamente más frecuente entre chicas de clase media y alta, mientras que era más típico del habla de las clases medio-bajas a principios de este siglo. Este patrón confirma lo que en sociolingüística se conoce como el 'cambio desde abajo', es decir, la difusión de innovaciones lingüísticas no normativas desde los grupos sociales menos prestigiosos hacia el resto de la comunidad.

Para más detalles recomiendo la lectura de la tesis doctoral de Linde Roels[3], en la que se profundiza con gran detalle en estos fenómenos, no solo desde un enfoque cuantitativo y morfosintáctico, sino también considerando los valores sociales e identitarios que los intensificadores vehiculan. La tesis constituye, a mi parecer, una referencia imprescindible para quienes quieran entender cómo se articulan innovación y variación social en el lenguaje de los jóvenes, y cómo fenómenos como la intensificación no son solo recursos expresivos, sino también mecanismos clave de la expresión de la 'indexicalidad social'.

**(ALSS):** ¿Cómo puede el análisis de las construcciones intensificadoras en español contribuir a las prácticas pedagógicas en la enseñanza del idioma como lengua

[3] Para más detalles, ver: ROELS, L. **La intensificación en el español coloquial del siglo XXI**: variación sincrónica, cambio microdiacrónico e identidad sociolingüística. Gante, 2024. 374 f. Tesis (Doctorado en Lingüística) – Universidad de Gante. Gante, 2024.

extranjera, especialmente en lo que respecta al desarrollo de la competencia pragmática de los aprendientes?

**(RE):** El análisis de las construcciones intensificadoras en español puede enriquecer de manera importante las prácticas pedagógicas en la enseñanza del idioma como lengua extranjera, sobre todo en lo que respecta al desarrollo de la competencia pragmática. Esta competencia no se limita al conocimiento de normas gramaticales, sino que implica saber usar la lengua de manera adecuada según el contexto, el registro, la intención comunicativa y la relación entre interlocutores. En este sentido, también es fundamental que los aprendientes tengan acceso no solo al español estándar, más típicamente asociado con el registro formal europeo, sino también a una gama más amplia de variedades y registros, incluidos los más coloquiales y espontáneos, que son parte esencial del uso cotidiano y real de la lengua.

Desde una perspectiva funcional y cognitiva, considero muy interesante mostrar a los estudiantes que intensificar no es solo una operación gramatical o semántica, sino una estrategia discursiva y expresiva clave para expresar emoción, actitud y posicionamiento (*stance*). Familiarizar a los aprendientes con recursos generales como el prefijo *super-* o el sufijo *-ísimo*, pero también con formas no normativas o marcadamente generacionales como *mazo* en el español peninsular, o sus equivalentes en otras variedades (como *re-* en el español rioplatense o *bien* en el mexicano), les permite acceder a una mayor riqueza expresiva y a una comprensión más matizada de los discursos reales.

Además, me adscribo plenamente a la visión del español como una lengua pluricéntrica, con múltiples normas y centros de prestigio que coexisten y que deben estar representados en el aula. Por ello, no solo defendemos la incorporación de materiales auténticos que reflejen registros orales y juveniles, sino también el estudio contrastivo y comparativo de la intensificación en distintas variedades del español, tanto en contextos monolingües como bilingües. De hecho, actualmente llevamos a cabo un proyecto en el que analizamos estrategias intensificadoras en comunidades

bilingües hispanohablantes, lo que permite observar cómo estas construcciones se realizan en contacto con otras lenguas.

Para resumir, incluir el análisis de la intensificación en la enseñanza del español como L2 o LE no solo amplía el repertorio lingüístico de los aprendientes, sino que los prepara mejor para participar en situaciones comunicativas auténticas.

**(ALSS):** Con base en las investigaciones que usted realiza, ¿cuáles son los principales desafíos y oportunidades al monitorear, en tiempo real, los cambios lingüísticos en el discurso juvenil en español?

**(RE):** Monitorear los cambios lingüísticos en tiempo real, especialmente en el discurso juvenil, representa un reto metodológico considerable, pero también una gran oportunidad para la lingüística contemporánea. En nuestras investigaciones partimos de la premisa de que el cambio lingüístico no se limita a procesos lentos y seculares, sino que puede observarse mientras está ocurriendo. Esto implica estudiar lo que la literatura denomina '*current changes*', es decir, cambios que se desarrollan en escalas de tiempo reducidas, años o décadas, y que se manifiestan como variación lingüística reciente y muy dinámica.

El primer gran desafío es de orden empírico: la disponibilidad y comparabilidad de datos orales actuales. El habla juvenil es por definición altamente variable y poco normativizada. Sin embargo, los corpus que lo documentan son escasos, y aún más escasos son aquellos que permiten estudios longitudinales o de corte microdiacrónico. En nuestro trabajo hemos detectado que para el español peninsular, por ejemplo, el único corpus oral amplio de habla juvenil era hasta hace poco el COLAm (Corpus Oral de Lenguaje Adolescente de Madrid), recopilado entre 2002 y 2007. Para poder examinar la evolución de fenómenos típicos de la oralidad juvenil, fue necesario crear un nuevo subcorpus juvenil dentro del CORMA, grabado en 2019, diseñado expresamente con criterios que permiten una comparación directa con COLAm. Esta decisión metodológica no es menor: en estudios de cambio reciente,

la única variable que debe cambiar es el tiempo, de modo que todo lo demás, como el perfil sociolingüístico de los hablantes, las condiciones de grabación, los temas de conversación, o grado de espontaneidad, debe mantenerse constante.

El segundo reto es la propia velocidad del cambio lingüístico en el grupo juvenil. Este grupo es uno de los motores principales del cambio en las lenguas naturales, lo que hace que las innovaciones emergentes puedan ganar o perder vigencia en pocos años. Esto implica que incluso los corpus de hace una década pueden quedar rápidamente 'anticuados' para ciertos fenómenos. Además, las formas juveniles no siempre se consolidan como cambios estables en la lengua general: muchas innovaciones son efímeras o marcadores generacionales que no sobreviven el paso a la adultez.

En tercer lugar, existe un problema de acceso al grupo investigado. El discurso juvenil es un discurso de grupo cerrado, con fuertes dinámicas *in-group*, y donde la presencia de adultos puede afectar la espontaneidad del habla. Además, al tratarse en muchos casos de menores de edad, la grabación y el tratamiento de los datos está sujeto a estrictas normativas legales (como el reglamento GDPR europeo), lo cual requiere procedimientos éticos y legales rigurosos que a menudo ralentizan y limitan el trabajo de campo.

Sin embargo, a pesar de estas dificultades, las oportunidades que ofrece este campo son notables. Por un lado, permite observar los procesos de cambio en acción, detectar los mecanismos lingüísticos y sociolingüísticos que los promueven, y modelar su trayectoria. Además, el análisis en tiempo real ofrece una ventana privilegiada para comprender cómo circulan las innovaciones entre diferentes comunidades y variedades.

**(ALSS):** ¿En qué medida la variación lingüística y los factores culturales impactan la adquisición y enseñanza del español como lengua extranjera,

particularmente en lo que se refiere al desarrollo de la competencia comunicativa intercultural?

**(RE):** Como he señalado antes, me parece importante que la adquisición y enseñanza del español como lengua extranjera se conciba de manera monolítica. La variación lingüística y los factores culturales constituyen dimensiones esenciales en el desarrollo de la competencia comunicativa e intercultural del aprendiente. Desde mi enfoque como lingüista interesada en fenómenos pragmáticos, discursivos y en el análisis de variedades, sostengo que el aprendizaje eficaz de una lengua como el español – pluricéntrico y socioculturalmente diverso – requiere familiarizarse con una pluralidad de formas y registros.

Desde esta perspectiva, es importante superar una visión reduccionista de la lengua, que privilegia exclusivamente la norma peninsular estándar y registros formales. La realidad sociolingüística del español, en sus usos europeos y latinoamericanos, urbanos y rurales, formales e informales, debe incorporarse de manera progresiva en el aula, adaptándose al nivel de competencia del aprendiz. Esto no solo permite una comunicación más natural y contextualizada, sino que también favorece una conciencia intercultural más crítica.

Desde una perspectiva metodológica, esto implica trabajar con materiales auténticos, analizar datos reales (como fragmentos de corpus), explorar contrastes entre variedades, y reflexionar sobre la diversidad cultural del español en el mundo.

En definitiva, incorporar la variación y la cultura no es un 'añadido' a la enseñanza del español, sino una condición para formar hablantes capaces de interactuar eficazmente en contextos diversos, y de reconocer la lengua como una práctica social, situada en una cultura inherentemente dinámica.

**(ALSS):** Para concluir, ¿qué caminos considera prometedores en las investigaciones académicas sobre lenguaje y cognición, especialmente en el contexto

de las lenguas románicas? ¿Qué consejos daría a estudiantes e investigadores principiantes que desean profundizar en estos estudios?

**(RE):** Desde mi perspectiva, uno de los caminos más prometedores en las investigaciones sobre lenguaje y cognición, especialmente en el contexto de las lenguas románicas, pasa por el mantenimiento y la expansión de la diversidad lingüística. A pesar de que las lenguas románicas cuentan con una sólida tradición de estudio, sigue siendo fundamental no solo mantener su presencia en los debates internacionales sobre lingüística teórica y aplicada, sino también diversificar los focos de análisis, incluyendo variedades menos atendidas. En este sentido, resulta imprescindible abrir nuevas líneas como, por ejemplo, el portugués más allá de su variante brasileña, explorando también las variedades africanas como las de Mozambique o Angola, que a menudo son menos visibles en el panorama académico. Lo mismo puede decirse de muchas variedades del español, cuyas manifestaciones más locales, por ejemplo en contextos rurales o bilingües, siguen poco documentadas.

Asimismo, la interdisciplinariedad constituye hoy en día una de las claves para avanzar en el conocimiento lingüístico. Esto implica cruzar las fronteras entre disciplinas como la lingüística, la sociología, la historia, la psicología (o la psicolingüística), o incluso los estudios de comunicación digital y de inteligencia artificial. Esta convergencia permite abordar fenómenos complejos desde múltiples ángulos. Un buen ejemplo es la complementariedad entre estudios de corpus y experimentos controlados: mientras que los corpus ofrecen datos ecológicos sobre el uso real de la lengua, los estudios experimentales permiten poner a prueba hipótesis específicas y aislar variables en entornos controlados.

A quienes se inician en estos estudios, les aconsejaría que se atrevan a combinar curiosidad empírica con una sólida base teórica, que se mantengan abiertos a nuevas metodologías y que valoren tanto los datos como las preguntas que les motivan. Lo esencial es que cada investigador o investigadora sea capaz de seguir su propia ruta

de trabajo, guiándose tanto por su interés como por las preguntas que considera relevantes.

## 3 Consideraciones finales

La entrevista con la Profesora Doctora Renata Enghels ofrece una valiosa mirada sobre el papel actual de la lingüística funcional y cognitiva en el análisis del español contemporáneo. A lo largo de sus respuestas, la profesora compartió reflexiones teóricas y metodológicas que subrayan la necesidad de concebir el lenguaje como un fenómeno multifacético, situado, dinámico y profundamente vinculado a los contextos de uso.

Uno de los aspectos más destacados de la conversación fue su enfoque en la Gramática de Construcciones como modelo eficaz para entender cómo forma y significado interactúan de manera flexible en la construcción del discurso. En este sentido, se enfatizó que las expresiones lingüísticas, más que simples combinaciones arbitrarias, son unidades cargadas de sentido, modeladas por la experiencia y por patrones cognitivos y sociales compartidos.

También resultó particularmente relevante la discusión sobre el fenómeno de la intensificación en el discurso, que la profesora ha estudiado tanto desde una perspectiva léxico-gramatical como pragmática. Se destacó cómo este recurso comunicativo refleja emociones, actitudes e identidades, y cómo se manifiesta especialmente en el lenguaje de los jóvenes, grupo que, según Enghels, desempeña un papel crucial en la innovación lingüística.

Además, la entrevista puso de relieve la importancia de integrar datos empíricos —como los procedentes del CORMA— para sustentar análisis sólidos que abarquen tanto la variación interna del español como sus vínculos con otras lenguas románicas. Asimismo, se discutieron implicaciones didácticas derivadas de estos estudios, especialmente en el ámbito de la enseñanza del español como lengua

extranjera, y se ofrecieron recomendaciones útiles para jóvenes investigadores que deseen explorar la interfaz entre lengua, cognición y cultura.

En conjunto, las aportaciones de la Profesora Enghels reafirman la relevancia de una lingüística que, sin descuidar el rigor analítico, se mantenga abierta a los fenómenos emergentes del lenguaje real. Su trabajo no solo enriquece la teoría, sino que también contribuye a ampliar los horizontes de la investigación aplicada, abriendo caminos prometedores para futuros estudios en el campo de la lingüística románica.